

# Pentecost Sunday

June 9, 2019

## St. Therese Chinese Catholic Church and School Archdiocesan Center for Chinese Apostolate

聖德力華人天主教堂

218 W. Alexander, Chicago, Illinois 60616 · (312) 842-6777 Fax (312) 567-1389  
StTherese@ArchChicago.org · www.sttheresechinatown.org

Like Us on Facebook: [facebook.com/sttherese](https://www.facebook.com/sttherese) Twitter @StThereseChi

**Pastor: Fr. Francis Li 本堂: 李東平神父**

FLi@StThereseChinatown.org

### Administrative Assistants

Ms. Jing Zhang / Mrs. Darlene Chan-Lowe

### Ministry Coordinators

**Youth Ministry:** Mr. & Mrs. Nick & Ellen Andriacchi

### Young Adult Ministry:

Mr. Joseph Lowe & Ms. Jennifer Sin

**Religious Education Program:** Mrs. Christine Delfin

**RCIA:** Mr. & Mrs. Perry & Rose Lau

**Mandarin RCIA:** Mrs. Joyce Hsieh

### Spiritual Formation:

Sr. Mary Caritas Wehrman

### Parish Pastoral Council Co-Chairs

Mr. George Lee & Mrs. Sharon Wong

**St. Therese Chinese Catholic School**  
聖德力華人天主教學校

*A 2010 & 2018 National Blue Ribbon School*

**Principal:** Mrs. Deborah Oi

DOi@StThereseChicago.org

**Assistant Principal:** Mrs. Jessica Stofko

**Director of Religious Education:**

Mr. Thomas Howard

247 W. 23rd Street, Chicago, IL 60616

(312) 326-2837

<http://www.sttheresechicago.org>



## Mass Schedule 彌撒時間

**English Mass 英語彌撒**

**Daily Mass 平日彌撒:**

Monday - Saturday at 8:00am 每日 上午八時

**Sunday Mass 主日彌撒:**

**Saturday:** 5:00pm 星期六 下午五時正

**Sunday:** 8:00am & 10:30am (Except 1st Sunday of the Month) 主日上午8:00 & 10:30 (首主日除外)

**Cantonese 粵語:**

1st Sunday of each month at 10:30am

每月第一主日 上午十時三十分

**Indonesian 印尼語:**

2nd Sunday of each month at 12:00 noon

每月第二主日 中午十二時

**Mandarin 國語:**

4th Sunday of each month at 12:00noon

每月第四主日 中午十二時

## Sacraments

**Baptisms:** Parents and Godparents must attend a baptismal preparation session before a baptism will be scheduled.

**Weddings:** Church arrangements must be made at least six months in advance, before booking a reception hall.

**Confessions:** Saturdays, 4:30-5:00 pm or by appointment.

The **Sacrament of the Anointing of the Sick** and **Communion Calls** are available to those who are homebound or hospitalized.

Please contact the church office for additional information.

# Mass Intentions

## *June 9, 2019 Pentecost Sunday*

**8:00 A.M.** + Sau Fong Yuan by Margaret & William Moy

**10:30 A.M.**  
+ For Roberta's recovery continued by Regina & Roque & Family  
+ Anniversary Remembrance - Camille Marie & Coco Damico  
by Marano Family  
+ Anniversary Remembrance for Joseph Leung by wife Marilyn  
+ Diane Marie Chan by Family  
+ Albert Wong by Bernie, Jacinta, Tiana & Matthew  
+ Puying Olszewski by Bernie & Family

**12:00 P.M. Indonesian Mass**

**MON. June 10th** *Blessed Virgin Mary, Mother of the Church*

**8:00 A.M.**

**TUE. June 11th** *Saint Barnabas, Apostles*

**8:00 A.M.** + Diane Marie Chan, Birthday Remembrance by Family

**WED. June 12th** *Weekday*

**8:00 A.M.** + Lena Roti, Birthday Remembrance by Marion & Cookie

**THU. June 13th** *Saint Anthony of Pachua, Priest and Doctor of the Church*

**8:00 A.M.**

**FRI. June 14th** *Weekday*

**8:00 A.M.**

**SAT. June 15th** *Weekday*

**8:00 A.M.** + Alex Lo Kiong by Napoleon Lo

**5:00 P.M. Parishioners and Friends of St. Therese and St. Barbara**  
For favors granted for Joe Caruso by Caruso Family by Dominic Barbaro  
+ Joe D'Amico by Joe & Rena  
+ Dorothy D'Amico by Joe & Rena  
+ Sau Fong Yuan by Yuan Family  
+ Jimmy Annoreno by Family  
+ Bruno Nardi & Cermak Roti by Family



## *From the Desk of Fr. Francis*

**Greetings of Christ's Peace and Joy! Hope you all had a blessed week.**

### **Congratulations**

Several celebrations at St. Therese this past week kept the Easter Joy alive in diverse and compelling ways. Here we share just two.

First, thanks to the hard work of George Lee and Fr. Francis, a beautiful statue of Our Lady of China arrived and was temporarily placed on the altar where St. Ann and Mary used to be. (The official installation will happen soon). This magnificent image of Mary was unveiled and blessed by Fr. Francis during the feast of the Assumption.

Fr. Francis also shared a compelling account of how Mary sent Jesus to protect persecuted Catholics from home town years ago from flying bullets. Not one person was harmed after Jesus intervened through Mary's intercessions, scattering the soldiers as they fled the Church they were intent on destroying due to God's awesome presence enveloping the Church.

A second highlight from last week honored this year's St. Therese Chinese Catholic School's class of 2019.

Ms. Lisa Deborah Oi, our principal, sent 29 eight graders off to some of Chicago's premier high schools with inspiring words of wisdom.

Chris Deng, this year's valedictorian, also reminded our community of how sincerely grateful he was for helping him to come out of his shell and become more socially engaging. The celebration culminated with a beautiful reception in the community room.



*~ Tom Howard*



# St. Therese Chinese Catholic Parish

presents

## SUMMER DINNER DANCE 2019

THE YEAR OF THE PIG: BBQ & SMOKED MEATS

### St. Therese School

247 W 23<sup>rd</sup> Street, Chicago, IL

**Friday, June 14, 2019**

Doors Open at 6 PM

Dinner 6:15 PM to 7:30 PM

Dancing 7:30 PM to 10:30 PM

Admission at Door: Adults \$40, Children (6-10) \$25

Advanced Tickets: Adults \$35, Children (6-10) \$20



Don't miss out on the  
**FUN, FELLOWSHIP, & LINE DANCING**  
Get your tickets now!

Ticket Sellers: Gemma Wong, Teresa Moy,  
Marion Torrez, Jeannie Ng, Chris & Darlene  
Lowe, Wendy Sin, & Church Office

---

### *Hospitality Schedule for June 16, 2019:*

GREETERS: Teresa Moy, Marian Torrez

RECEPTION: Father's Day

---

### *Today's Liturgy - June 9, 2019* *Gather 1084- Pentecost Sunday*

PROCESSIONAL : An Open Hand, A Willing Heart (sheet music)

OFFERTORY: #552 – Send Us Your Spirit

COMMUNION #932 – One Bread, One Body

RECESSIONAL: #553 – O Spirit All-Embracing

## News and Events

**Annual Second Collection today** for the Fund for Retired Priests. Please be generous.

### 2019 St. Therese College Scholarship Application

Through the generosity of an alumnus of St. Therese School, we have been able to award scholarship grants since 2001, to help young people advance their studies. The donor of this scholarship fund, who wants to remain anonymous, grew up in Chinatown during the 1950s and was helped by the Catholic Church. After achieving professional and success in his life, in year 2000, he made a significant donation to set up this scholarship fund to help others at St. Therese, especially those who have demonstrated a spirit of sharing and service.



**Each award is a \$1,000 lump sum payment.** The Scholarship Application Form with detailed criteria is available at the church entrance table. *Service at St. Therese Church is a requirement.*  
**Deadline for Application and supporting documents: July 10, 2019.**

**MINSTERS OF CARE.** Have you ever felt a desire to visit some of our sick parishioners at home or in the hospitals? We are looking for some people who would like to be trained as

**Minsters of Care.** You would visit our sick parishioners, and bring them communion. If you are interested, please sign up at the church entrance table or contact Sister Caritas at [caritaswehrman@gmail.com](mailto:caritaswehrman@gmail.com) Some training would be required. Thank you for your concern and interest.

### Please pray for the following

**Mercy Hospital Patients:** Mary & Family, Nadine, Jessie, Madra, Edith, Wayne, Lorraine, Armando, Sanford, Marcia, Marlin, Loretta, Octavia, Koshana, Janice, Josie, Rise, Hattie, Marilyn, Sara Mae, Mary, Dorothy, Nathaniel, Evelyn, Elizabeth, Tommie, Greg, Paula, Patricia, Antoinette, LaDoris



### SAVE THE DATE! SUMMER FAIR IS FAST APPROACHING - SUNDAY, JULY 21ST!

**Volunteers are needed**—share your time & talents with us! Details will follow.

### Mass of Thanksgiving and Hope: Continuing the Mission...

Saturday, June 29, 2019, at 5:00pm

Sunday, June 30, 2019,

at 8:00 am & 10:30am

### 感恩與希望主日聖祭： 使命的延續...

六月二十九日 星期六 下午五時正

六月三十日 星期日

上午八時正和十時三十分

All those who have celebrated, mourned, or worshipped at St. Therese are invited to join us in giving thanks to God for over a century of faith in our unique church and in praying for continued blessings for our newly unified parish.

邀請所有在聖德力教堂參與過慶祝、悼念或崇拜活動的教友參加這台感恩彌撒，感謝天主對這堂區一世紀以來的垂顧，並為新融合的教堂祝福。

Parishioners will share their thoughts on thanksgiving and hope, and a reception will follow in the Community Room after the 5:00pm and 10:30am masses.

堂區教友將在彌撒中進行以“感恩與希望”為主題的分享！五時及十時半彌撒後會在堂區活動室茶聚。



June 2, 2019

Dear Parishioners of St. Barbara and St. Therese,

Easter Season blessings and unity greetings to you and your loved ones!

With unanimous support from all Unification Council Members, we have completed the work necessary to provide us with a Mass Schedule for our new Parish that will be effective July 1. We will monitor the Mass schedule and adjust, if necessary, based on the spiritual needs of the community after a year.

Existing Mass schedules were reviewed for both Parishes. Currently eight (8) Masses are offered each weekend, with 2 daily Masses between the two Parishes Mon-Sat. The unification team has prayerfully considered many critical points including traditions, special needs of the faith communities, along with current attendance at each Mass.

We are blessed with the ability to use two beautiful sanctuaries, located close to one another and encourage everyone to worship at both. Masses have been combined and located across our unified parish, with the goal of full pews and a vibrant spiritual energy. The 5pm Sunday Vigil Masses will be combined to a 5pm Mass at St. Barbara site. All pre-requested Mass intentions for the 5pm Sunday Vigil Mass at St. Therese will be transferred to the 5pm vigil Mass at St. Barbara site unless you call the parish office to make other arrangements. The 9:30am Mass and 11:30am Mass on Sunday morning at St. Barbara will be combined to a 9:30am Mass at St. Barbara and the pre-requested Mass intentions for the 11:30am Mass will be transferred to the 9:30am Mass unless you call the parish office to make other arrangements. There will be one weekday Mass rotated between the two worship sites. The worship schedule offered is forward looking to create a renewed spiritual and evangelical focused Parish reality.

So the following new Mass times at each worship site are scheduled to take effect following the unification on July 1<sup>st</sup>, 2019.

#### **St. Barbara Church**

Weekends: Sunday Vigil: 5:00 PM  
Sunday: 6:00 AM & 9:30AM  
Weekdays: 8:00 AM Mass on Tuesdays, Thursdays and Saturdays

#### **St. Therese Church**

Weekends: Sunday 8:00 AM & 10:30 AM & 12:00 PM (Twice a month)  
Cantonese Mass, 1<sup>st</sup> Sunday, 10:30 AM; Indonesian Mass, 2nd Sunday, Noon; Mandarin Mass, 4<sup>th</sup> Sunday, Noon.  
Weekdays: 8:00am Mass on Mondays, Wednesdays, and Fridays

The Liturgy Committee will address details related to schedules and participation of servers, various ministries, including music, Feast Day Mass schedules, and locations.

School Mass schedule will be decided in July or August of 2019.

The schedule and location for Mandarin, Cantonese, and Indonesian Mass will be further evaluated in the next few months.

New Mass schedule reminders are planned for bulletins, websites, banners and signs.

We thank you for your prayers and support as we continue to journey on our calling together as pilgrims to build the exciting new reality the grace of our Lord offers each of us through Renew My Church.

Fr. Francis and Fr. Arthur

## Respect Life Corner

**Illinois House Passes Bill That Removes Most Regulations on Abortion** - Abortion laws across the country have been making headlines in recent weeks. With states like Alabama and Georgia moving to ban nearly all abortion, while states such as New York and Vermont move to remove nearly all regulations on abortion, the pro-life/pro-choice divide is now at the center of our national conversation.

On Tuesday, 5/28/2019, Illinois joined the states that are moving to remove regulations on abortion, as the state House of Representatives passed the Illinois Reproductive Health Act with a 64-50 vote. The bill removes nearly all restrictions and regulations regarding abortion, repeals the Illinois Partial-Birth Abortion Ban Act, and requires insurance companies to provide coverage for abortion.

For those in Illinois who are pro-life, the Illinois House vote was a devastating blow. Although newly-elected governor JB Pritzker pledged during his campaign to make Illinois an abortion-friendly state, many did not expect that the bills introduced would be so far-reaching.

[Peter Breen](#), former member of the Illinois House of Representatives and current Vice President of the Thomas More Society, was on Relevant Radio® to discuss this new bill and the effects it will have on the state. “It’s a dark day, not just for Illinois but for the state of our country,” Breen said. “This is the broadest expansion of abortion that we know of in any state in the Union.”

Breen pointed out that although a bill removing abortion regulations was expected, the scope of what the bill removes is more than many anticipated. He explained, “It repeals the Illinois Partial-Birth Abortion Ban Act. It allows abortion up to the moment of birth for any reason or no reason, even for fully viable babies.”

Although the passage of the bill by the Illinois House of Representatives is a blow to the pro-life movement in Illinois, Breen commended them on their efforts to prevent the bill from moving forward.

“The pro-life movement, that was both churches and other groups, did an incredible job,” he said. “Tens of thousands of communications went to each representative. Four thousand people packed the Capitol, literally shutting it down. The people of faith of this state rose up in a way that you’ve not seen in a long time. So that really did cause this bill to stall.”

“There’s going to be a lot of work to do going forward in the Land of Lincoln,” Breen continued. “But the efforts of pro-life people across the state and across the region really did have a huge impact on this legislative process.”

<https://relevantradio.com/2019/05/illinois-house-passes-bill-that-removes-most-regulations-on-abortion/>

### **Weekly Offering**

#### **Collection for June 2, 2019**

Sunday Envelopes	\$1,204		
GiveCentral	180	July 1-To-Present (Actual):	\$97,908
<u>Sunday Loose</u>	<u>839</u>	July 1-To -Present (Budget):	\$106,200
Total Collection	\$2,223		

Weekly Budget:                 \$2,200                                 % of Budget Attained: 92%

Please consider giving one hour of **your weekly salary as your contribution.**

***May God bless your generosity! Thank YOU!***

♥ 主講人：  
高福南神父 Fr. Khohi Mbbi  
有巧克力神父稱號的他，講  
的一口流利國、臺語，并以  
【福傳】和【救災】聞名臺  
灣。

♥ 時間：6/15（星期六）  
9:30am-3:30pm;  
4:00pm 中文彌撒  
(中間有休息，而且提供午餐)

♥ 地點：芝加哥中國城聖德力  
天主教堂

# 耶穌治愈了



2 Time Winner



**ST. THERESE**

CHINESE CATHOLIC SCHOOL

聖德力天主教學校



藍帶學校

SIGN UP FOR AN OPEN HOUSE 歡迎預約參觀

**NOW ENROLLING**

PreK-8th At the St. Barbara Campus

聖德力天主教學校之分校聖巴巴拉學校 3岁班-8年級

**現正招生**

[sttheresechicago.org/admissions](http://sttheresechicago.org/admissions) or 312.326.2837







## Please remember in your prayers those who are ill, hospitalized, and homebound...

Cita Orendain  
Lois Payton  
Helen Moy  
Katherine Culen  
Amelia Lorraine Schroeder  
Karl Schroeder  
Phil Maraldi  
Nicholas Tobar  
Vincent Thome  
Barbara McElroy  
Ramona Zavala  
Michael Howley  
Betsy Young  
Richard Tobar  
Rose Perez  
Phyllis Robinson  
Bai Xue  
John Palenik  
Luz Whitehead  
Jade Yee  
Anthony Scuito  
Dolly Roti  
James Gemkow  
Frank Karagianes  
Levi Kirkland  
Ted Sin

Bernie Wong  
Anne Pataka  
Gerard Phillips  
Joey L.  
Joel Rivers  
Shane O'Connell  
Nathaniel Hicks  
Debbie Annoreno  
Rosemary Moy  
Sister Noel Devine  
Ken Barber  
Kay Siani  
Jerry McCarthy  
Joey Nardi  
Mark Donato  
Florence Yu  
James Longo III  
David Leung  
Luke Williamson  
Richard Shew  
Brian Cook  
Roberta Cheong  
Angelo Iasillo  
Frank M. Nardi  
Felina Li  
Shiu Wah Leung  
Marie Panozzo

AnnaMarie Pascente  
Mary Komar  
Jose Cardenal  
Cookie Jarzyna  
Benjamin N. Lucas  
Lai I Fan  
Xue Ying Mou  
Suzanne Lynch  
Gyna Gazzi  
Joseph Rubin  
Cecila Zastro  
Soledad Magay  
Dorothy Pascente  
Mina Preysler Munoz  
Mia Rose Faciana  
James Rak  
Lan Ying Yee  
Ching Shiu Yau  
Henry F. Wong  
Matthew Mantia  
Phyllis Centofanti  
Susan Zibricky  
Barbara Metzinger  
Victor Roa  
Joseph Caruso  
Anthony Valentino

---

### *"Come Holy Spirit" by Sister Caritas*

In some business situations there is a certain way one goes about obtaining some favor or opportunity. Usually there is one person in an office who can ask the "boss" for something and it will be done. People in that office go to the person to ask for them. Maybe that person prepares the way for the others so what they need will be done.

Jesus tells us today that the Holy Spirit will come to the Apostles and will be their advocate sent from the Father. The Spirit will teach them everything they need to know and help them to remember everything. We have the gift of this Advocate in our lives too. The Holy Spirit helps us to know what we are to do to be like Jesus.

As we daily live our spiritual lives, we can open ourselves more and more to this special gift of the Father, the Holy Spirit. We received the gift of the Spirit at Baptism, and our responsiveness to the Holy Spirit was increased at Confirmation. The Holy Spirit encourages us and shares the seven gifts of wisdom, understanding, counsel, fortitude, knowledge, piety and fear of the Lord with us. Each of these gifts are needed in our lives. We ask the Holy Spirit to especially fill us with love, a desire for unity, and the gift to reach out to others and teach them about Jesus. Come Holy Spirit and lead us in God's ways.

**锐视 SHARP VISION**

锐视眼科眼镜中心  
SHARP VISION  
EYE CARE CENTER  
Dr. Wallace W. Chan,  
Optometrist  
陈永锐眼科医生  
2126A S. Archer Ave.  
Chicago  
Tel. (312) 225 3883  
Major Insurances Accepted

**Triple Crown**  
DIN SUM | CHINESE RESTAURANT

**DIM SUM all day!**  
2217 Wentworth Ave.  
Chicago, IL 60616  
Call for Reservations:  
312-842-0088  
Business Hours:  
Sun-Thurs: 9:00am-12:00am  
Fri-Sat: 9:00am-2:00am  
www.triplecrownchicago.com

**Chinatown Family Dental, LLC**  
唐人街家庭牙齒中心  
Sevila Yee D.M.D. 余佩櫻

**Healthy and Beautiful smiles for the whole family!**

238 W. Cermak, Suite 2A • Chicago, IL 60616  
**(312) 842-0888**  
www.ChinatownFamilyDental.com

 

**名軒 粵菜精品**  
MINGHIN CUISINE  
2168 S. ARCHER AVE., CHICAGO, IL 60616  
312.808.1999  
MINGHINCUISINE.COM



**JASLIN HOTEL**

**JASLIN HOTEL - 杰林酒店**  
261 WEST CERMAK ROAD, CHICAGO, IL 60616  
(312) 566-4777  
IN THE HEART OF CHICAGO'S CHINATOWN

**R.M. CHIN & ASSOCIATES, INC.**

*R.M. Chin & Associates, Inc.  
proudly supports  
St. Therese Chinese Catholic Church*

500 West 18th Street, Suite 200  
Chicago, Illinois 60616  
www.rmchin.com

Phone 312-595-2000  
Fax 312-644-0999  
info@rmchin.com

**DALCAMO FUNERAL HOME**  
470 W. 26th Street, Chicago, IL 60616  
312-842-8681

Family Owned & Operated Since 1939  
Bernard Dalcamo Bernard Dalcamo, Jr.

**ARMANDO FLORES ADVANCE DRYWALL & PAINTING**  
3731 N. CLARK ST.  
CHICAGO, IL 60613  
708-543-5453  
FLORES@ADVANCE-PAINT.COM  
WWW.ADVANCE-PAINT.COM



**HMC 恆基**  
REALTY & MANAGEMENT CO. 地產及物業管理

www.HMCRTY.com  
312.788.8950 info@hmcrtty.com  
2301 S. Archer Ave, Ste3, Chicago, IL 60616

REALTY 地產 MANAGEMENT 管理 MORTGAGE 貸款 INSURANCE 保險

**State Farm Insurance Financial**

甄明德 (Mark Yun) 業務代理  
保險 · 理財  
(312) 225-8311  
223 W. Cermak Rd., 2/F, Chicago, IL 60616



**富麗華 New Furama Restaurant**  
Chinese Cuisine/ Dim Sum Daily  
Banquet Facility Available  
2828 S Wentworth Ave,  
Chicago, IL 60616  
312-225-6888  
\* Ample Parking Available

# 藝城招牌

設計 | 製造 | 安裝



www.ADG.co • 3500 S. Morgan St., Chicago, IL 60609

**ADG** SIGNS • PRINT 773.254.2828

# KEELEY 其利食品公司

FOOD SERVICE INC

Tel: 312-674-1889

2500 S Dearborn St, Chicago IL 60616

Fax: 312-674-1819

Email: keeleyfoods@yahoo.com



# SAINT ANTHONY HOSPITAL

圣安东尼医院

妇产科, 儿科, 家庭医生, 手术, 急诊科

我们会为你提供最好的医疗服务

773.484.1010

2875 West 19th Street | SAHCHICAGO.ORG

# 珍味 HING KEE Restaurant

Hing Kee Pohung Restaurant

2140 S Archer Ave  
Chicago, IL 60616

(312) 808-9538

## Golden Bull Restaurant

dine in, carry out since 1992 and  
now we also deliver.

金 312-808-1668

牛 242 W. Cermak Rd.  
苑 Chicago, IL 60616

# Joy Yee

www.joyyee.com

### Joy Yee Noodle - Chinatown

2139 S China Place, Chicago, Illinois (312) 328-0001  
\* Party Room and Seasonal Outdoor Seating Available

### Joy Yee Noodle - UIC

1335 South Halsted Chicago, Illinois (312) 997-2128

### Joy Yee Plus Shabu Shabu - Chinatown

2139 S China Place Chicago, Illinois (312) 842-8928

### Joy Yee Noodle Kitchen - Evanston

521 Davis Street Evanston, Illinois (847) 733-1900

### Joy Yee Noodle - Naperville - Iroquois Center

1163 E. Ogden Avenue Naperville, Illinois (630) 778-9688

### Joy Yee Noodle - Tinley Park

7107 W. 183rd St. Tinley Park, Illinois (708) 468-8520

### Tsim Sha Tsui Hot Pot Café

1627 Chicago Ave. Evanston, Illinois (847) 859-2236

## Tax and Accounting Services

EVA FENG, CPA  
Accounting Services for Newcomers, Inc.

廖永恆 會計師

evaluifeng@yahoo.com (847)517-4207



AllCare  
ORTHODONTIC CENTER  
权威认证牙齿矫正专科



DIPLOMATE  
AMERICAN BOARD  
OF ORTHODONTICS



American  
Association of  
Orthodontists

We Deliver SMILE to You

Board Certified Orthodontic Specialists  
Braces & Invisalign for All Ages

312.804.8304

842 W. 31st St, Chicago, IL 60608  
www.AllCareOrthodonticCenter.com

聖德力天主教  
教堂及學校

# 請幫助我們 在教務部 翻譯

星期一從10a.m.到12p.m.  
星期六從10a.m.到12p.m.

中國城裡的非英語人士需要我們的幫助。  
這是一個很好的方法  
去建造我們的社區。

感興趣？請聯繫  
Tom Howard,  
Thoward@sttheresechicago.org  
或  
Perry Lau  
PerryLau@gmail.com  
上帝保佑並感謝你



**FREE LIVE MUSIC  
RIDES! RIDES! RIDES!  
RAFFLES AND GAMES OF CHANCE**

**THUR JUNE 13, 6PM - 11PM**

**FRI JUNE 14 6PM TO MIDNIGHT**

**SAT JUNE 15, 4PM TO MIDNIGHT**

**SUN JUNE 16, 1PM TO 10PM**

**POLKA MASS SUN 11:30 AM**



Check out the Web Site for more info at:  
<http://deholland615.wix.com/st-barbara-carnival>